PROCEDURA SELETTIVA PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA A PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M1 - SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/14 - PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI EUROPEI, AMERICANI E INTERCULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA" BANDITA CON D.D. N. 10/2016 DEL 28.06.2016

VERBALE N. 1 – SEDUTA PRELIMINARE

L'anno 2017, il giorno 17 del mese di gennaio si è riunita in videoconferenza via Skype la Commissione giudicatrice della procedura selettiva per il reclutamento di n. 1 Ricercatore a tempo determinato di tipologia A per il Settore concorsuale 10/M1 – Settore scientifico-disciplinare L-LIN/14 - presso il Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", nominata con D.D. n. 24/2016 del 24.10.2016 e composta da:

- Prof. Antonie Hornung – professore ordinario presso il Dipartimento di Studi linguistici e culturali dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia;
- Prof. Lorenza Rega – professore ordinario presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell`Interpretazione e della Traduzione dell'Università degli Studi di Trieste;
- Prof. Marcello Soffritti – professore ordinario presso il Dipartimento di Interpretazione e Traduzione dell'Università degli Studi di Bologna.

Tutti i componenti della Commissione sono collegati per via telematica (skype).

La Commissione inizia i propri lavori alle ore 15.30.

I componenti della Commissione prendono atto che nessuna istanza di ricusazione dei Commissari, relativa alla presente procedura, è pervenuta all'Ateneo e che, pertanto, la Commissione stessa è pienamente legittimata ad operare secondo le norme del bando concorsuale.
Tutti i componenti dichiarano di non avere rapporti di coniugio, di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso con gli altri commissari (art. 5 comma 2 D.lgs. 07.05.48 n. 1172) e che non sussistono le cause di astensione di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c..

La Commissione procede quindi alla nomina del Presidente nella persona del Prof. Marcello Soffritti e del Segretario nella persona della Prof. Antonie Hornung.

La Commissione, presa visione del Decreto Direttoriale di indizione della presente procedura selettiva e degli atti normativi e regolamentari che disciplinano la materia (Legge n. 240/2010, D.M. 243/2011, Regolamento di Ateneo per il reclutamento dei Ricercatori a tempo determinato di tipologia A, bando di concorso, decreto di nomina della commissione giudicatrice), prende atto dei criteri di valutazione dei candidati, stabiliti dal medesimo Decreto Direttoriale, che vengono riportati e fissati in dettaglio nell'allegato 1 che costituisce parte integrante del presente verbale. [Vedi art. 7 Regolamento RTDA, art. 5 linee guida procedure selettive per RTDA e art. 5 bando di concorso]

La Commissione incarica il Presidente di consegnare il presente verbale ed il relativo allegato, con una nota di trasmissione, al Responsabile del procedimento.

La Commissione termina i propri lavori alle ore 16.30

Letto, confermato e sottoscritto.

Prof. Antonie Hornung

Prof. Lorenza Rega

Prof. Marcello Soffritti

ALLEGATO 1 DEL VERBALE N. 1

CRITERI DI MASSIMA

PROCEDURA SELETTIVA PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI TIPOLOGIA A PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M1 - SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/14 - PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI EUROPEI, AMERICANI E INTERCULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA" BANDITA CON D.D. N. 10/2016 DEL 28.06.2016

L'anno 2017, il giorno 17 del mese di gennaio si è riunita in videoconferenza via Skype la Commissione giudicatrice della procedura selettiva per il reclutamento di n. 1 Ricercatore a tempo determinato di tipologia A per il Settore concorsuale 10/M1 – Settore scientifico-disciplinare L-LIN/14 -, nominata con D.D. n. 24/2016 del 24.10.2016 e composta da:

- Prof. Antonie Hornung – professore ordinario presso il Dipartimento di Studi linguistici e culturali dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia (Segretario);
- Prof. Lorenza Rega – professore ordinario presso il Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell`Interpretazione e della Traduzione dell'Università degli Studi di Trieste;
- Prof. Marcello Soffritti – professore ordinario presso il Dipartimento di Interpretazione e Traduzione dell'Università degli Studi di Bologna (Presidente).

Tutti i componenti della Commissione sono collegati per via telematica (skype).

La Commissione inizia i propri lavori alle ore 15.30.

Dopo ampia ed approfondita discussione la Commissione giudicatrice assume i seguenti *criteri di massima*:

A) Valutazione dei titoli

La Commissione giudicatrice stabilisce di operare una valutazione preliminare dei candidati con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, secondo i criteri definiti dal D.M. 243/2011, pubblicato in Gazzetta Ufficiale il 21/09/2011. In particolare saranno oggetto di valutazione:

- il dottorato di ricerca o titoli equipollenti;
- l'eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero;
- la documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- la realizzazione di attività progettuale;
- l'organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- l'attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- i premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;

La valutazione di ciascun titolo sarà effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

La Commissione giudicatrice, inoltre, nell'effettuare la valutazione preliminare comparativa dei candidati, prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti, nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti saranno presi in considerazione anche in assenza delle suindicate condizioni. La valutazione comparativa delle pubblicazioni sarà effettuata sulla base dei seguenti criteri:

- congruenza con le tematiche del settore scientifico disciplinare oggetto del presente bando ovvero con tematiche interdisciplinari ad esso pertinenti;
- congruenza con le tematiche del progetto di ricerca oggetto del presente bando;
- originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza;
- rilevanza scientifica della collocazione editoriale e diffusione all'interno della comunità scientifica;
- apporto individuale nei lavori in collaborazione;
- determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La Commissione giudicatrice stabilisce altresì di:

- valutare la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

Sulla base della valutazione dei titoli e delle pubblicazioni ed in particolare sulla base della valutazione della produzione scientifica, la Commissione effettuerà una selezione dei candidati, approvando una "lista breve", che includerà il 20 % dei candidati e comunque non meno di 6 concorrenti.
La Commissione redigerà, quindi, una relazione contenente il profilo curriculare di ciascun candidato secondo le modalità prescritte nell'art. 7 del Regolamento.
I candidati che abbiano superato la fase di valutazione dei titoli e delle pubblicazioni saranno invitati a sostenere un colloquio pubblico, in forma seminariale, avente ad oggetto l'attività di ricerca svolta da ciascuno di essi. Al termine del seminario la Commissione accerterà attraverso un colloquio le abilità in lingua tedesca a livello C2 del Quadro di Riferimento Europeo, e le abilità in lingua inglese a livello B2.

La Commissione termina i propri lavori alle ore 16.30.

Letto, approvato e sottoscritto.

La Commissione

- Prof. Antonie Hornung

- Prof. Lorenza Rega

- Prof. Marcello Soffritti